

triesen 

*mein lebens(t)raum*

Eröffnung der Sport- und  
Freizeitanlage Blumenau

Samstag, 28. August 2021, ab 10:30 Uhr

Neues Eröffnungsdatum  
4. September 2021

Terminverschiebung aufgrund der Staatstrauer  
nach dem Tod von I.D. Fürstin Marie



# *Willkommen auf der Blumenau!*



Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner

Wir freuen uns, die sanierte und erweiterte Sport- und Freizeitanlage dem offiziellen Betrieb übergeben zu dürfen und mit den neuen Infrastrukturen den Triesnerinnen und Triesnern ein attraktives, vielseitiges, naturnahes und einladendes Freizeiterlebnis zur Verfügung zu stellen. Der frühere Gemeinderat sowie mein Vorgänger, Gemeindevorsteher Günter Mahl, haben bereits die Weichen für die Sanierung und Erweiterung der Blumenau gelegt. Ich bin dankbar, dass ich als Gemeindevorsteherin nun in vielen Monaten die zahlreichen Planungen, Entscheidungen und Baufortschritte bis hin zur Eröffnung aktiv begleiten durfte. Es ist eindrücklich, ein solches Projekt wachsen und gedeihen zu sehen, dies vor allem immer im klaren Wissen, dass alle Einwohnerinnen und Einwohner davon profitieren können.

Die Sport- und Freizeitanlage Blumenau wird unserem «lebens(t)raum» absolut gerecht. Kinder, Erwachsene, Familien und auch die ältere Generation werden diesen neu geschaffenen Lebensraum in vollen Zügen geniessen dürfen. Natur und Sport kommen sich sehr nahe, aber auch Freizeit und Begegnungen, was uns allen von grösster Wichtigkeit ist.

Mein Dank für das Gelingen richtet sich nicht nur an den Gemeinderat, sondern auch an das Planungsteam, an alle beteiligten Unternehmen und vor allem auch an die zahlreichen Nutzerinnen und Nutzer, welche mit ihren Ideen, Vorschlägen und Inputs seit Prozessbeginn wesentlich dazu beigetragen haben, dass die Anlage so vielseitig und naturnah geworden ist.

In früheren Zeiten wurden solche Projekte kaum in diesem Umfang realisiert. Vielmehr wurde des Öfteren eine Grundlage geschaffen, welche dann Schritt für Schritt angepasst, erweitert, ausgebaut oder erneuert wurde. Mit der Sanierung und Erweiterung der Blumenau ist es uns gelungen, in zwei Bauetappen ein umfassendes Projekt zu realisieren, welches alle Generationen für viele Jahre erfreuen wird.

Ich freue mich auf zahlreiche Begegnungen mit Ihnen auf der Blumenau, auf fröhliche Menschen, welche Natur und Sport geniessen und auf glückliche Gesichter, die sich auf unserer Sport- und Freizeitanlage einfach wohl fühlen werden.

Herzliche Grüsse  
Daniela Wellenzohn-Erne, Gemeindevorsteherin



# Vom Studienauftrag zum Einweihungsfest



«Für das Areal soll eine multifunktionale, grössenverträgliche Anlage geplant werden». Dies war für uns die Kernaussage der Aufgabenstellung, als wir 2017 unseren Beitrag zum Studienauftrag «Konzept Sportplatz Blumenau/Neugestaltung» erarbeiteten.

## Mehrgenerationenpark

Diese Rahmenbedingung bildete für uns die wegweisende Grundlage, den Perimeter als Park zu planen, der die Sport- und Athletikanlagen klar von den anderen Nutzungen trennt, jedoch als Gesamtanlage generationendurchlässig bleibt: Der Park soll einen wichtigen sozialen Raum und eine Plattform des öffentlichen Lebens der Gemeinde bilden.

## Formales Konzept

Vor seiner Regulierung mäanderte der Rhein in seinem gewundenen, verzweigten Verlauf durchs Tal. Noch heute durchziehen in tiefer liegenden Schichten Strömungstäler die Ebene. Eine typische Form des Wassers in Bewegung ist der Wirbel: er entsteht aus Strömungslinien, verursacht durch unterschiedliche Wassertemperaturen, Geschwindigkeiten und Widerstände. Dieses Bild der steten Bewegung und Veränderung bildete die Grundlage unseres formalen Konzeptes: Im Laufen, Rollen, sich langsam und schnell bewegen, im Sport und freien Spiel, im Treffen und Austauschen bilden sich – wie im Wasser: Wirbel.

## Landschaft

Die verschiedenen Bewegungsräume sind eingebunden in die Matrix der bestehenden und ergänzten Landschaftskammern. Die mit Bäumen als Windbrecher gefassten Räume sind typisch für das Rheintal und die Nutzung seiner Talsohle. Auf dem ganzen Areal wurden neben grossflächigen Mager- und Blumenwiesen, Wildobsthecken,

Wildstauden- und Beerenpflanzungen angelegt und neunzig Bäume gesetzt. Zusammen mit zusätzlichen Refugien für Vögel, Insekten und Reptilien wächst ein ökologisch wertvoller Lebensraum heran.

## Wegführung

Die Haupteinschliessung von der Dröschstrasse her wurde durch eine weitere Anbindung über die Werkhofstrasse gestärkt. Diese Nebeneinschliessung entflechtet den Langsamverkehr und ist vor allem für Jugendliche mit Velos, Skateboards und Spaziergänger gedacht.

## Blumenauplatz

Das Zentrum des Parks bildet der Blumenauplatz mit seinem Spiel- und Aufenthaltsangebot. Zusammen mit dem neuen Servicegebäude, dem Pavillon mit Kiosk, ist er Angel- und Treffpunkt sowie Verteiler der Anlage.

## Konsolidierung

Der Bauherrschaft war es ein grosses Anliegen, das Projekt in einem transparenten Partizipationsverfahren schrittweise zu vertiefen: Mit dem Bauausschuss und Nutzervertretern wurde das Projekt regelmässig besprochen und Inputs aufgenommen. Aspekte der Biodiversität wurden mit der Natur- und Umweltkommission vertiefend diskutiert.

## Gemeinsam

Ich möchte mich bei dieser Gelegenheit bei allen, die zum Gelingen des Bauvorhabens beigetragen haben, für ihr unterstützendes Engagement, ihren Einsatz und das uns entgegengebrachte Vertrauen herzlich bedanken. Der Sport- und Freizeitpark Blumenau darf nun als gemeinsam geschaffenes Werk eingeweiht werden.

Jacqueline Kissling



### Fussball

- Hauptplatz saniert
- Neue Platzbeleuchtung
- Neue Banden und Sitzstufen am Rheindamm



### Leichtathletik

- 110m Laufbahn
- Hoch- und Weitsprunganlage
- Kugelstoss- und Wurfanlage
- Multifunktionsplatz mit Basketball/Handball/Fussball/Volleyball/Badminton



### Weichlaufbahn

- 1000m lange Laufstrecke
- Geeignet zum Barfusslaufen



### Boulderanlage

- Boulderwand und Boulderblock mit Fallschutz
- Max. Kletterhöhe 3.00m
- Slakeline



### Beachsport

- 2 Beachvolleyballfelder
- Beachsoccer
- Umkleide- und Duschanlage



### Kleinspielfeld

- Kunstrasenfeld für Soccer



### Streetworkanlage

- Calisthenics-Station-Beyond
- Dips-Barren, Handstandbügel und Squat-Plattform



### Bewegungsgeräte

- Trainingsgeräte für Koordination und Mobilisation
- Trimmfit-Station für Kraftübungen



### Boccia- und Pétanqueanlage

- Mit Eichenbalken eingefasste Bahn



### Pumptrack

- Rundkurs aus Asphaltbelag
- Bowl und Hügelandschaft
- Geeignet für Velo, Scooter und andere Rollgeräte



### Kids Pumptrack

- Rundkurs aus Asphaltbelag für Kleinkinder



### Skateanlage

- Anlage mit feinem Betonbelag
- Ausgestattet mit Kanten (Curbs), Geländer (Rails) und Skaterampen
- Kompakte Anlage für Allgemeinheit und somit keine Profianlage



### Spiel- und Klettergeräte

- Geoball Klettergerät
- Hüpflandschaft mit 4 Trampolinen
- Drehkarussell, Hüpfsteine
- Spielanlage für kleinere Kinder
- Wolkschaukel
- Turm mit Rutschbahn
- Sandkasten mit Brunnen
- Hüpfsteine



### Spielwiese

- Grosser Bereich zum frei bespielen
- Aufenthaltsbereich als Liegewiese



### Parkanlage

- Begegnungs- und Aufenthaltsplatz
- Verschiedenste Sitzgelegenheiten
- Gut begehbare Wege
- 90 Bäume zur Beschattung
- Wasserspiel mit Wasserfontänen



### Grünanlage

- Naturnahe gestaltete Böschungen und Freiflächen
- Mager- und Blumenwiesen, Staudenbepflanzungen
- grosszügiger Weidentunnel
- Beeren- und Naschgarten
- Feuchtstandort und Sandarium
- Trockenmauer



### Infrastruktur

- Pavillongebäude mit Dachterrasse
- WC-Anlage und Behinderten-WC mit Wickeltisch
- Lagerräume für Vereine und Gemeinde
- Kiosk
- Trinkbrunnen
- Funkenplatz

## Sanierung und Erweiterung Sport- und Freizeitanlage Blumenau

### Kosten:

6,7 Mio. Franken (+/- 10 Prozent)  
Unterteilung des Gesamtprojekts in zwei Etappen

### Bauzeit:

November 2019 bis August 2021

### Leitung Gesamtprojekt (Gewinnerin Landschaftsarchitekturwettbewerb):

Jacqueline Kissling, Architecte EAUG, Staad

### Planungsteam:

- Ingenieurbüro Sprenger & Steiner Anstalt, Triesen
- Planungsbüro Wegmüller AG, Klosters
- RalphBeck Architekten Establishment, Triesen
- Alge Landschaftsarchitekten, Widnau
- Baumanagement Peter Büchel AG, Schaan

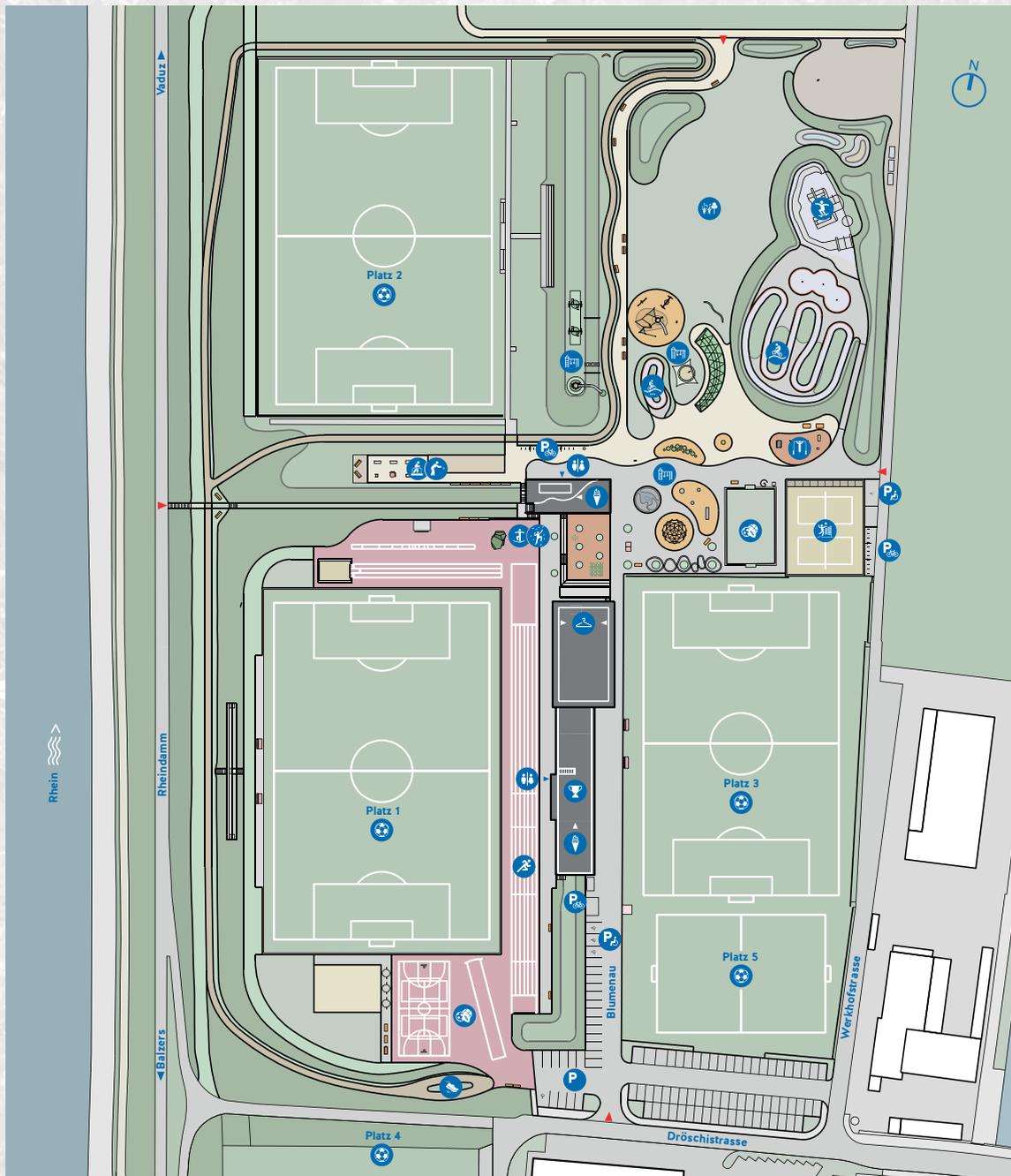
### Projektleitung Bauherr:

- Manuel Schöb, Leiter Bauverwaltung
- Markus Frieser, Leiter Liegenschaften

Zusammenarbeit von über 30 lokaler und regionaler  
Unternehmer bei der Umsetzung  
Einbezug aller potenzieller Nutzer in die Ideenfindung und  
Planung sowie Bauausschuss



# SPORT- UND FREIZEITPARK BLUMENAU



-  Kleinkinder nicht unbeaufsichtigt lassen
-  Keine Schutzhelme auf den Spielgeräten tragen
-  Hunde an der Leine führen
-  Sämtliche Abfälle fachgerecht entsorgen
-  Gegenseitige Rücksichtnahme auf Anwesende und Anwohner
-  Nicht Campieren
-  Nicht Grillieren
-  Die Fussballfelder und Leichtathletikanlagen dürfen keinesfalls mit Fahrzeugen befahren werden
-  Bei heraufziehendem Gewitter ist der Spielbetrieb umgehend einzustellen und die Sportplätze und die ungeschützten Umgebungsflächen sind zu verlassen

## Notrufnummern

144 Rettungsdienst  
117 Polizei  
118 Feuerwehr  
1414 Rega

## MELDESHEMA - RICHTIG ALARMIEREN

1. Wo? Sport- und Freizeitpark Blumenau, Triesen
2. Wer? Anrufer und Rückrufnummer
3. Was? Was genau ist passiert?
4. Wann? Zeitpunkt des Unfalls
5. Wie viele? Anzahl Patienten, Alter, Zustand
6. Weiteres? Gefahren, Hinweise

Koordinaten: Ost 2 757 969, Nord 1219 891

[www.triesen.li](http://www.triesen.li)

Kontakt bei Beschädigungen: Bauverwaltung Triesen +423 399 36 12

## Öffnungszeiten

Die Nachtruhe ist ab 22.00 Uhr einzuhalten

-  PP BESUCHER  
ZUSÄTZLICHE PP BEIM GEMEINDEZENTRUM
-  PP BESUCHER MIT BEHINDERUNG
-  VELOABSTELLPLÄTZE
-  WC
-  KIOSK FC TRIESEN / KIOSK BLUMENAU

-  CLUBLOKAL FC TRIESEN
-  GARDEROBEN FC TRIESEN
-  FUSSBALL SPIELFELDER FC TRIESEN
-  LEICHTATHLETIKANLAGE
-  WEICHLAUFBAHN

-  BALLSPIELE
-  SLACKLINE UND BOULDERANLAGE
-  TRAININGSGERÄTE UND BOCCIABAHN
-  KINDER SPIELPLÄTZE
-  KIDS PUMPTRACK

-  SPIELWIESE
-  BEACHSPORTANLAGE
-  STREETWORKOUT
-  PUMPTRACK
-  SKATEPARK

triesen   
mein lebens(t)raum



# *Sanierung und Erweiterung Sport- und Freizeitanlage Blumenau Rückblick Perspektive*



Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner

Ich bin in der Umsetzungsphase im Herbst 2019 dazugestossen; dies als neu gewählter Gemeinderat in der Gemeinde Triesen. Zu diesem Zeitpunkt hatte das Projekt «Erweiterung Sport- und Freizeitpark Blumenau» bereits die Zustimmung des Gemeinderates und der Bevölkerung Triesens erhalten. Als Vorsitzender der Sportkommission habe ich seither Einsitz im Bauausschuss und konnte somit bei der detaillierten Umsetzung mitwirken. Die Blumenau ist ein besonderes Projekt, welches mir extrem am Herzen liegt. Für mich elementar wichtig war, dass die Bedürfnisse und Wünsche der Einwohnerinnen und Einwohner bei Bürgergesprächen, aber auch von Nutzergruppen, von Vereinen, der Schule und vielen anderen Interessensgruppen abgeholt wurden und bei der Realisation mitberücksichtigt werden konnten.

Meine Funktion war quasi als Vermittler zwischen dem Bauausschuss und der Sportkommission zu wirken. Ich informierte alle Seiten über den aktuellen Stand und Fortschritte, hielt Rücksprachen mit verschiedenen Stellen und schaute, dass auch alles so lief, wie geplant. Man könnte also sagen, ich hatte eine «überwachende» Funktion inne. Zudem war und bin ich der Ansprechpartner für die Vereine und die Bevölkerung Triesens bezüglich der Sportanlage Blumenau.

Das Projekt war aufgeteilt in zwei Etappen. Die erste Bauphase fokussierte sich auf die Sanierung der Leichtathletikanlagen und des Hauptspielfeldes für den Fussball sowie auf den Neubau des Pavillongebäudes. Die zweite Bauphase konzentrierte sich dann vollumfänglich auf die Realisation der neuen Freizeitanlage. Der neu erbaute Pavillon und der darin integrierte Kiosk sorgte dann leider im Umfeld und im Gemeinderat bei der Freigabe zur finalen Umsetzung für jede Menge Diskussion. In der Gemeinderatssitzung anfangs April 2021 wurde der erarbeitete Vorschlag seitens der Bauverwaltung und des

Bauausschusses bezüglich Ausstattung des Kioskes abgelehnt. Schlussendlich einigte man sich, dass im Pavillon eine Ausschankmöglichkeit geschaffen werden soll, jedoch vorerst in abgespeckter Form. Gesamthaft gesehen finde ich es für dieses Projekt sehr schade, dass für diesen zentral gelegenen Begegnungsort nicht die entsprechende Infrastruktur geschaffen wurde.

Schlussendlich darf gesagt werden, dass die Sanierung der Sportanlagen und die Erweiterung mit dem Freizeitpark eine gelungene Investition für die Gemeinde Triesen und deren Einwohnerinnen und Einwohner ist. Mit dem Resultat bin ich persönlich sehr zufrieden. Einige Bereiche aus der zweiten Etappe sind noch nicht ganz fertig, und die letzten Handgriffe müssen noch erledigt werden. Die bereits fertiggestellten Anlagen des Freizeitparks wurden bereits Ende Juli 2021 zur Benutzung zur Verfügung gestellt. Es ist extrem schön anzusehen, wie täglich und vor allem auch an den Wochenenden etliche Einwohnerinnen und Einwohner Triesens auf der Blumenau verweilen und die verschiedenen Freizeitangebote nutzen.

Der gesamte Aus- und Neubau wurde auf einem sehr hohen Realisierungsniveau abgewickelt. Dies vor allem auch deshalb, weil bei der Planung und Umsetzung neben den Gemeindevertretern und der Bauverwaltung weitere Fachkräfte, Spezialisten, Vereins- und Schulvertreter mit einbezogen wurden. Bei dieser Gelegenheit möchte ich allen, die bei der Planung und Umsetzung dieses Projektes in irgendeiner Form mitgewirkt haben, recht herzlich für ihren tollen Einsatz danken. Freuen wir uns alle auf die offizielle Eröffnung des Sport- und Freizeitparks Blumenau am Samstag, den 28. August 2021.

Fabian Wolfinger, Gemeinderat, RI Sport



McDonald's McDonald's

Accord Group

ROATELMA

TOP

BROGLE

Green Power

servicio







